

Widerrufsbelehrung Sprachdienstleister

Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns **Lingua & Musica, Sylvia Kreye, Kollmayergasse 23/9, A-1120 Wien, Tel. und Fax: 0043 1 8170234, Mobil-Tel.: 0043 676 3656136, E-Mail: sylvia.kreye@linguamusica.eu** mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular (Anhang I) verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Sie können das Muster-Widerrufsformular oder eine andere eindeutige Erklärung auch auf unserer Webseite [<http://linguamusica.eu/allgemeine-geschaeftsbedingungen>] elektronisch ausfüllen und übermitteln. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch, so werden wir Ihnen unverzüglich (z. B. per E-Mail) eine Bestätigung über den Eingang eines solchen Widerrufs übermitteln.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen (Übersetzungs-/Dolmetschauftrag) während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

Folgen bei Beginn der Erfüllung vor Ablauf der Widerrufsfrist

Nach Ihrem Wunsch können wir mit der Ausführung des Übersetzungs-/Dolmetschauftrages sofort - somit vor dem Ablauf der oben genannten Frist für den Widerruf des Vertrages - beginnen. Beachten Sie bitte jedoch, dass in diesem Fall:

- falls wir mit der Übersetzung/Dolmetschung beginnen aber nicht vollendet haben, Sie uns im Falle eines Widerrufs des Vertrag einen anteiligen Betrag vom Gesamtpreis zu zahlen haben, der dem bereits erledigten Teil des Übersetzungs-/Dolmetschauftrages in Relation zum gesamten Auftrag entspricht (z.B. wenn die Hälfte des Textes bereits übersetzt wurde, die Hälfte des Gesamtpreises); und
- sobald wir die Übersetzung/Dolmetschung - innerhalb der Widerrufsfrist - vollendet haben, **Sie Ihr Widerrufsrecht verlieren.**

Sie müssen ausdrücklich fordern, dass wir mit der Ausführung der Übersetzung/Dolmetschung sofort anfangen und uns bestätigen, dass Sie die oben genannten Rechtsfolgen zur Kenntnis genommen haben. Wir bitten Sie daher, die als Anhang II beigehängte Erklärung zu unterzeichnen und an uns als Kopie oder Scan per Fax an: 0043 1 8170234 oder E-Mail an: sylvia.kreye@linguamusica.eu zu retournieren.

Anhang I - Widerrufsformular

Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück an:

- Lingua & Musica, Sylvia Kreye, Kollmayergasse 23/9, A-1120 Wien, Tel. und Fax: 0043 1 8170234, Mobil-Tel.: 0043 676 3656136, E-Mail: sylvia.kreye@linguamusica.eu

- Hiermit widerrufe(n) ich/wir (*) den von mir/uns (*) abgeschlossenen Vertrag über die Erbringung der folgenden Dienstleistung (*)

- Bestellt am (*)/erhalten am (*)

- Name des/der Verbraucher(s)

- Anschrift des/der Verbraucher(s)

- Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)

- Datum

(*) Unzutreffendes streichen.

Anhang II - Erklärung über ausdrückliches Verlangen zur sofortigen Vertragsausführung gemäß § 10 FAGG und Bestätigung der Kenntnis der Rechtsfolgen

Ich, [*Name des Kunden*], verlange hiermit ausdrücklich, dass mit der Ausführung der Übersetzung / Dolmetschung [*kurze Beschreibung des Vertragsgegenstandes*] sofort, somit **vor dem Ablauf der Frist für den Widerruf** von einem im Fernabsatz abgeschlossenen Vertrag gemäß § 11 Fern- und Auswärtsgeschäfte-Gesetz (FAGG) angefangen wird und dass die Übersetzung / Dolmetschung vor Ablauf dieser Frist vollendet wird.

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich **mein Recht zum Widerruf vom Vertrag verliere**, sobald die Übersetzung / Dolmetschung vor Ablauf der Widerrufsfrist fertiggestellt ist.

_____, am _____

[*Name des Kunden*]